

Сто шестьдесят пятая сессия

165 EX/15

ПАРИЖ, 19 августа 2002 г.

Оригинал: французский

Пункт 3.5.2 предварительной повестки дня

**Положение о финансах Специального счета
для проекта «Провозглашение шедевров устного и нематериального
наследия человечества»**

РЕЗЮМЕ

В соответствии с решением 164 EX/3.5.1 Генеральный директор настоящим представляет Исполнительному совету Положение о финансах Специального счета для проекта «Провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества».

Проект решения: пункт 8.

I. История вопроса

1. В 1997 г. 29-я сессия Генеральной конференции на основании резолюции 23 учредила проект под названием «Провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества». Затем Исполнительный совет на своей 155-й сессии в 1998 г. утвердил Положение, касающееся провозглашения шедевров (реш. 155 EX/3.5.5).

2. Исполнительный совет на своих 154-й, 155-й, 157-й и 160-й сессиях в решениях 154 EX/3.5.1, 155 EX/3.5.5, 157 EX/3.4.1 и 160 EX/3.5.2 предлагал Генеральному директору продолжать его усилия, направленные на то, чтобы государства-члены, а также государственные и частные доноры содействовали сохранению, возрождению и популяризации элементов наследия, которые будут провозглашены ЮНЕСКО «шедеврами устного и нематериального наследия человечества», в частности, путем предоставления внебюджетных средств и учреждения премий.

3. Исполнительный совет на своей 161-й сессии одобрил проект Положения о премиях, которые можно было бы присуждать с целью содействия мероприятиям по охране и возрождению проявлений культуры, провозглашенных «шедеврами устного и нематериального наследия человечества», и принял к сведению промежуточный доклад о ходе отбора кандидатур и план действий по охране, защите и популяризации культурных пространств и форм выражения культуры устного и нематериального наследия человечества (решение 161 EX/3.4.3). В этом решении Исполнительный совет предложил Генеральному директору провести исследование с целью создания консолидированного административного и финансового механизма, необходимого для осуществления проекта «Провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества».

4. В соответствии с решением 161 EX/3.4.3 Генеральный директор в июле 2001 г. поручил одному эксперту провести исследование осуществимости создания консолидированного финансового и административного механизма для проекта, касающегося провозглашения шедевров, выводы которого были представлены на утверждение 164-й сессии Исполнительного совета.

II. Рекомендации, сформулированные по итогам исследования осуществимости создания финансового механизма для проекта «Провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества»

5. До настоящего времени проект «Провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества» осуществлялся на средства обычной программы и пользовался играющей важную роль поддержкой со стороны японского целевого фонда, из средств которого предоставляется финансовая помощь проектам по оказанию содействия в вопросах подготовки и на осуществление планов действий по охране провозглашенных шедевров. Эта финансовая помощь играет определяющую роль, поскольку не предусматривается выделение средств из обычной программы ни на содействие, необходимое для подготовки досье кандидатур, ни на оперативную помощь в осуществлении планов действий. К настоящему времени помощь Японии позволила в значительной степени продолжить осуществление мероприятий, связанных с провозглашением шедевров, поскольку многим странам необходима помощь в составлении перечней своего нематериального наследия, подготовке досье своих кандидатур и осуществлении своих планов действий по охране. Кроме того, ряд стран, например Боливия, Объединенные Арабские Эмираты, Республика Корея и Узбекистан, учредили премии с целью содействия осуществлению планов действий по охране провозглашенных шедевров устного и нематериального наследия человечества.

6. В целях обеспечения более высокой стабильности и диверсификации источников финансирования в исследовании об осуществимости создания механизма рекомендуется открыть Специальный счет для проекта «Провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества», на который будут перечисляться все добровольные взносы на сумму менее 100 000 долл. как от государственного, так и частного секторов. Преимущество такого Специального счета состоит в том, что небольшие по объему суммы можно объединять для финансирования более крупномасштабных проектов, например, для осуществления планов действий по охране наследия, которые предлагаются в досье кандидатур на провозглашение шедевров. Кроме того, в исследовании подчеркивается, что в отличие от дополнительных ассигнований неизрасходованные средства Специального счета можно переносить из одного двухлетнего периода в другой. Секретариат подготовит список проектов, пользующихся финансовой поддержкой в рамках этого Специального счета. Таким образом, этот Специальный счет дополнит существующие целевые фонды, при этом, по просьбе одного из доноров, возможно также утверждение проекта целевого фонда на меньшую сумму (менее 100 000 долл.).

7. Исполнительный совет в своем решении 164 EX/3.5.1 одобрил выводы этого исследования об осуществимости создания механизма и предложил Генеральному директору представить Совету на нынешней сессии Положение о финансах Специального счета. Во исполнение этого решения Генеральный директор представляет на утверждение Положение о финансах Специального счета, которое приводится в Приложении к настоящему документу.

8. Принимая во внимание различные упомянутые выше исходные данные, Исполнительный совет, возможно, пожелает принять следующее решение:

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 165 EX/15,
2. **ссылаясь** на свое решение 164 EX/3.5.1,
3. **принимает к сведению** Положение о финансах Специального счета для проекта «Провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества», прилагаемое к настоящему решению.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Положение о финансах Специального счета для проекта «Провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества»

Статья 1 - Учреждение Специального счета

- 1.1 В соответствии с пунктом 6 статьи 6 Положения о финансах ЮНЕСКО настоящим учреждается Специальный счет для проекта «Провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества», именуемый ниже «Специальный счет».
- 1.2 Управление операциями по этому Специальному счету осуществляется на основании следующих положений.

Статья 2 - Финансовый период

Финансовый период соответствует финансовому периоду ЮНЕСКО.

Статья 3 - Цель

Специальный счет учреждается с целью получения добровольных взносов из государственных или частных источников, предназначенных для финансирования мероприятий по охране и популяризации провозглашенных шедевров «устного и нематериального наследия человечества», в том числе связанных с ними премий.

Статья 4 - Поступления

Поступления Специального счета состоят из:

- (a) добровольных взносов государств, международных организаций и органов, а также других юридических лиц;
- (b) субсидий, дотаций, пожертвований и завещанного имущества, которые предоставляются для осуществления мероприятий по охране и популяризации провозглашенных шедевров устного и нематериального наследия;
- (c) процентов, полученных от инвестирования сумм, предусмотренного в статье 7 ниже.

Статья 5 - Расходы

Со Специального счета дебетуются расходы, произведенные в соответствии с целью, определенной в статье 3 выше, в том числе непосредственно связанные с ней административные расходы.

Статья 6 - Отчетность

- 6.1 Финансовый контролер ЮНЕСКО ведет всю необходимую отчетность.
- 6.2 Все остатки, не использованные на конец финансового периода, переносятся на следующий финансовый период.

6.3 Счета по Специальному счету представляются на ревизию ревизору ЮНЕСКО со стороны вместе с другими счетами Организации.

6.4 Отчетность по взносам в натуральной форме по Специальному счету не производится.

Статья 7 - Инвестиции

7.1 Генеральный директор уполномочивается осуществлять краткосрочные инвестиции сумм, находящихся на Специальном счете.

7.2 Проценты, полученные по этим инвестициям, кредитуются на Специальный счет.

Статья 8 - Закрытие Специального счета

Генеральный директор может принять решение о закрытии Специального счета, если он считает, что в нем нет необходимости; он информирует об этом решении Исполнительный совет.

Статья 9 - Общие положения

Если настоящим Положением о финансах не предусмотрено иного, то управление Специальным счетом осуществляется в соответствии с Положением о финансах ЮНЕСКО.